

MASTER

Mention : Langues et sociétés

Résumé du référentiel d'activités, de compétences et d'évaluation

REFERENTIEL D'ACTIVITES	REFERENTIEL DE COMPETENCES	REFERENTIEL D'EVALUATION
<p>Identification et analyse des différences culturelles, d'origine internationale, nationale, régionale, organisationnelle ou professionnelle</p> <p>Pratique de plusieurs langues vivantes et/ou anciennes, en particulier des langues régionales et minoritaires en contact avec une langue majoritaire</p> <p>Identification des différences culturelles, d'origine internationale, nationale, régionale, organisationnelle ou professionnelle, en prenant en compte l'origine des différences culturelles</p> <p>Utilisation d'outils pour améliorer la coopération professionnelle dans des milieux multiculturels</p> <p>Analyse des phénomènes interculturels</p>	<p><i>Compétences transversales</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Identifier les usages numériques et les impacts de leur évolution sur le ou les domaines concernés par la mention - Se servir de façon autonome des outils numériques avancés pour un ou plusieurs métiers ou secteurs de recherche du domaine - Mobiliser des savoirs hautement spécialisés, dont certains sont à l'avant-garde du savoir dans un domaine de travail ou d'études, comme base d'une pensée originale - Développer une conscience critique des savoirs dans un domaine et/ou à l'interface de plusieurs domaines - Résoudre des problèmes pour développer de nouveaux savoirs et de nouvelles procédures et intégrer les savoirs de différents domaines - Apporter des contributions novatrices dans le cadre d'échanges de haut niveau, et dans des contextes internationaux - Conduire une analyse réflexive et distanciée prenant en compte les enjeux, les problématiques et la complexité d'une demande ou d'une situation afin de proposer des solutions adaptées et/ou innovantes en respect des évolutions de la réglementation - Identifier, sélectionner et analyser avec esprit critique diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation - Communiquer à des fins de formation ou de transfert de connaissances, par oral et par écrit, en français et dans au moins une langue étrangère - Gérer des contextes professionnels ou d'études complexes, imprévisibles et qui nécessitent des approches stratégiques nouvelles - Prendre des responsabilités pour contribuer aux savoirs et aux pratiques professionnelles et/ou pour réviser la performance stratégique d'une équipe - Conduire un projet (conception, pilotage, coordination d'équipe, mise en œuvre et gestion, évaluation, diffusion) pouvant mobiliser des compétences pluridisciplinaires dans un cadre collaboratif 	<p>Les modalités du contrôle permettent de vérifier l'acquisition de l'ensemble des aptitudes, connaissances, compétences et blocs de compétences constitutifs du diplôme. Ces éléments sont appréciés soit par un contrôle continu et régulier, soit par un examen terminal, soit par ces deux modes de contrôle combinés. Chaque ensemble d'enseignements à une valeur définie en crédits européens (ECTS). Pour l'obtention du grade de Master, une référence commune est fixée correspondant à l'acquisition de 120 crédits ECTS au-delà du grade de licence.</p>

REFERENTIEL D'ACTIVITES	REFERENTIEL DE COMPETENCES	REFERENTIEL D'EVALUATION
<p>Traduction des textes et des documents contemporains ou anciens appartenant à des genres variés en confrontant diverses pratiques de traduction</p> <p>Mise en pratique d'une méthodologie d'analyse des textes et des documents de civilisation en les reliant à un contexte culturel, littéraire et politique</p> <p>Mise en œuvre de projets et programme de travail au niveau international</p> <p>Rédaction et relecture d'articles, de communiqués de presse, de rapports et de textes pour différents types de médias, dans la langue de spécialité, et/ou en français ou en anglais</p> <p>Formalisation, restitution, diffusion et promotion des résultats d'étude</p> <p>Développement des relations transfrontalières, européennes, internationales</p> <p>Manipulation de bases de données en langue pour des fins pédagogiques et commerciales</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Analyser ses actions en situation professionnelle, s'autoévaluer pour améliorer sa pratique dans le cadre d'une démarche qualité - Respecter les principes d'éthique, de déontologie et de responsabilité sociale et environnementale - Prendre en compte la problématique du handicap et de l'accessibilité dans chacune de ses actions professionnelles <p><i>Compétences spécifiques</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettre en relation les productions d'une aire linguistique et culturelle donnée à différentes époques avec celles d'autres aires culturelles - Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques afin d'opérer des transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles - Juxtaposer et comparer des concepts et cadres théoriques dans le domaine de l'étude d'une ou de plusieurs langues étrangères en lien avec les aires socio-culturelles correspondantes. - Construire un projet d'échanges et de développement culturels ou de coopération transfrontalière - Mobiliser les compétences liées à la traduction dont les outils et les technologies de traduction - Appliquer des techniques de traduction sur des supports variés - Pratiquer la rédaction, la réécriture et la révision dans un contexte plurilingue - Comprendre les enjeux de la traduction et de la traductologie et mettre en œuvre la philologie appliquée, outils et langages de création et de manipulation de corpus - Communiquer dans une troisième voire une quatrième langue, permettant une spécialisation tant théorique que pratique en traduction - Rédiger des articles, des rapports, des synthèses et des bilans dans plusieurs langues - Se saisir de questions littéraires, culturelles, artistiques, et sociales et des médias audiovisuels pour la création de contenus nouveaux - Construire des mises en perspective entre objets culturels afin de créer de nouveaux dispositifs - Analyser et pratiquer des pédagogies liées à l'enseignement bilingue - Mettre en relation les productions d'une aire linguistique et culturelle donnée à différentes époques ou de ces productions avec celles d'autres aires culturelles dans une perspective comparatiste et pédagogique - Faire la démonstration de la gestion des bases de données en langue 	

REFERENTIEL D'ACTIVITES	REFERENTIEL DE COMPETENCES	REFERENTIEL D'EVALUATION
	<ul style="list-style-type: none"> - Comprendre et analyser les attentes spécifiques d'un public visé dans une optique de communication ou de pédagogie en mobilisant l'alternance des langues de manière stratégique - Analyser la production orale du locuteur natif des points de vue phonologiques et phonétiques. - Se servir aisément des outils linguistiques, dans sa langue maternelle et dans la ou les langues visées, permettant une communication et une compréhension de toute forme de discours (oral, directement produit ou enregistré, écrit) - Utiliser les outils philologiques de base dans l'étude des langues écrites modernes et anciennes - Manier des bases de données en langues <p><i>Dans certains établissements, d'autres compétences spécifiques peuvent permettre de décliner, préciser ou compléter celles proposées dans le cadre de la mention au niveau national. Pour en savoir plus se reporter au site de l'établissement.</i></p>	